

ZUSATZKARTE

Schwere Arbeitsmaschine (Ausnahme-Fz.) *	Fabrikmarke H O U G H	H 80 B	Typenschein-Nummer CH <u>5391 13</u>
--	---------------------------------	--------	---

ERKENNUNGSMERKMALE "H 80 B" als Vorziffern zu Fahrgestell-Nummer sowie auf Hersteller-Plakette, rechts vorn in Kabine

Fahrgestellnummer eingeschlagen links hinten auf Fahrgestell
 Motorkennzeichen eingeschlagen "DT 466" rechts seitlich Mitte auf Block
 Hersteller I H C, Chicago, Illinois (USA) Importeur U. ROHRER-MARTI AG, Zollikofen/BE

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Allrad</u> Lenkung <u>Knicklenkung, hydraulisch (mit Notlenkhilfe)</u> Betriebsbremse <u>Druckl., -hydr. je 2-Kreis, IB alle Räder **)</u> Hilfsbremse) <u>mech. IB, Kardan, alle Räder</u> Stellbremse) <u>Anhängerbr. ---</u> Getriebeart <u>Lastschaltgetriebe</u> Anz. Gänge <u>3</u> Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>---</u> Höchstgeschwind. <u>33</u> km/h	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>INTERNATIONAL</u> Freibstoff <u>D</u> Typ <u>DT 466</u> Lage <u>hinten</u> Anz. Zyl. <u>6</u> Bohrung <u>109,22</u> Hub <u>135,89</u> Hubraum <u>7635</u> cm ³ Steuer-PS <u>38,88</u> Leist.-PS <u>189 SAE-Net</u> bei <u>2500</u> U/min Kühlung <u>Wasser</u> Lärm <u>85</u> dB (A) bei <u>2500</u> U/min Lärmdämpfung <u>1/700 x Ø 220 Kamin</u> Bez. <u>:Nelson 1072 (***)</u>
KAROSSERIEFORM <u>Pneuladeschaufel</u> Anz. Türen <u>2</u> Schiebedach <u>---</u> Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>---</u> ; Mitte <u>---</u> ; hinten <u>---</u> ; Stehplätze <u>---</u>	

ABMESSUNGEN Spurweite V 2120 H 2120
 Spurbereich L 12,0 R 12,4
 Achsabstand 2970 / (/)

	Aussenabmessungen	Innenabmessungen
Länge	<u>7610</u>	_____
Breite	<u>2800</u> *)	_____
Höhe	<u>3450</u>	_____
Ueberhang V	<u>2790</u>	_____
II	<u>1850</u>	_____
S	_____	_____

Abstand Lenkrad nach vorn = 4020 *)

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>7340</u>	_____	<u>7620</u>	<u>14960</u>
Nutzlast	_____	_____	_____	_____
Total	<u>7340</u>	_____	<u>7620</u>	<u>14960</u>
Fabrik-Garantie	---	---	---	<u>24000</u>
Reifen-Dimens.	<u>23.5 - 25 16 PR</u>			_____
Tragkraft p. Achse	<u>18200(3,0)</u>		<u>18200(3,0)</u>	_____
Fabrikgar. max.	Gesamtzuggewicht			_____ kg
	Anhängelast			_____ kg

AUSRÜSTUNG

Elektr. Anlage 24 V

Fernlicht HELLA K21032/K21037 Lichtlupe ---
 Abblendlicht HELLA K21032/K21037 Standlicht HELLA K21032/K21037
 Markierlicht V= A (E) + 2/ nach vorn A (E)
 Warnvorrichtung HELLA 002 625 Lautstärke 84 (dB) A
 Scheibenwischer elektrisch Waschanlage ---
 Schlusslicht WBC CH 1 0133 03 Rückstrahler V= I (E)
 Stoplicht WBC CH 1 0133 03 [MS= I (E) / H= I (E)]
 Kontroll-Nr.-Bel. 2/separat links Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel 2/ beidseitig + 2/ Seitenblickspiegel vorn
 Richtungsblinker Anordnung II V= 1 (E) H= WBC CH 1 0133 03
für Winterbetrieb: nach V=1 (E)/nach H=BOSCH CH 1083304
 Anbringung techn. bedingt Arbeitslampen 2/nach hinten mit
 Unterlegekeil: 1/ 490x250x300 (Kontrolllampe
 Bacharach : 4

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art Schwere Arbeitsmasch. (Ausn.-Fz.)
 Marke & Typ HOUGH H 80 B
 Typenschein-Nummer CH 5391 13
 Karosserieform Pneuladeschaufel
 Plätze : Total 1 (Vorn) ---
 Leergewicht 14960 Treibstoff D
 PS 38,88
 Nutzlast --- Hubraum 7635
 Gesamtgew. 14960 Anhängelast ---
 Gew. des Zuges ---

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = H 80 B 3500103U001748

siehe Zusatzkarte I.

Ort und Datum der Prüfung

Zollkofen, 22.2. / 23.3.73

Die Prüfungskommission

CK

Schwere
Arbeitsmaschine
(Ausnahme-Fz.) *)

Fabrikmarke
H O U G H

Typ
H 80 B

Typenschein-Nummer
CH 5391 13

Z U S A T Z K A R T E I.

- *) Art der Ausnahme: Breite 2800 mm; Abstand Lenkrad nach vorn 4020 mm.
- **) Betriebsbremse : Doppelmanometer sowie Kontrollampe zur Anzeige des Ausfalls eines Kreises (pneumatisch und hydraulisch) vorhanden.
- Sicherheitsvorrichtung: bei Druckluftverlust, selbsttätige Bremsung des intakten Kreises.
- Notlösung : Luftbehälter des notbremsenden Kreises entleeren; Weiterfahrt mit Hilfsbremse. Plakette mit Bedienungsanleitung in Kabine.
- ***) Lärmdämpfung : 85 dB/A mit 6-Flügel-Ventilator und Distanzring 40 mm hinter Ventilator.

Eintrag im Fahrzeugausweis, Seite 4:

- Ueberführung auf öffentlichen Strassen nur mit Zustimmung der kant. Behörde zulässig.
- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht mit 2 Seitenblickspiegeln vorn.
- Zähne der Ladeschaufel müssen mit gelb/schwarz markierter Schutzvorrichtung versehen sein.
- Die wegnehmbare Beleuchtung, V=Markierlicht/Blinker auf Zahnschutz, H=Schluss-Stop-Blinklicht sowie Rückstrahler auf Kotschutzlappenhalterung muss montiert sein.